



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 129 повестки дня

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии и передать Пятому комитету пункт, озаглавленный:

«Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров:

- a) операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- b) фонды добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
- c) Генеральный план капитального ремонта».

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 8-м заседаниях 7 и 23 октября 2009 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.4 и 8).

3. Для рассмотрения данного пункта Пятый комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2008 года, и доклад Комиссии ревизоров по ним¹;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия,



б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/64/469);

с) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов (A/64/98).

4. На 4-м заседании 7 октября директор Управления внешней ревизии Южно-Африканской Республики и Председатель Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров внес на рассмотрение доклады Комиссии (см. A/C.5/64/SR.4).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.3

5. На своем 8-м заседании 23 октября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров» (A/C.5/64/L.3) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Египта.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.3 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/212 В от 31 марта 1998 года, 57/278 А от 20 декабря 2002 года, 60/234 от 23 декабря 2005 года, 62/223 А и В от 22 декабря 2007 года и 20 июня 2008 года и 63/246 А и В от 24 декабря 2008 года и 30 июня 2009 года,

рассмотрев проверенные финансовые ведомости и доклад Комиссии ревизоров о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2008 года¹, записку Генерального секретаря, препровождающую Генеральной Ассамблее письмо Председателя Комиссии ревизоров от 10 июля 2009 года, препровождающее доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов², и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *утверждает* финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости и доклад и заключение Комиссии ревизоров по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2008 года¹;

2. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2008 года⁴;

3. *отмечает* обеспокоенность, выраженную Комиссией ревизоров в ее заключении с оговорками по финансовым ведомостям фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 2008 года⁵, после вынесения ею заключения с замечаниями по финансовым ведомостям за год, закончившийся 31 декабря 2007 года⁶, отмечает также меры, принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5Е (А/64/5/Add.5).*

² А/64/98.

³ А/64/469.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5Е (А/64/5/Add.5), глава II.*

⁵ Там же, глава III.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 5Е (А/63/5/Add.5), глава III.*

Наций по делам беженцев для решения его серьезных финансовых проблем, и призывает Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев выполнить все рекомендации Комиссии и представить соответствующим руководящим органам доклад о прогрессе, достигнутом в этой связи;

4. *высоко оценивает* качество доклада Комиссии ревизоров и его усовершенствованный формат;

5. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую Генеральной Ассамблее письмо Председателя Комиссии ревизоров от 10 июля 2009 года, препровождающее доклад Комиссии о выполнении ее рекомендаций, относящихся к двухгодичному периоду 2006–2007 годов²;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

7. *высоко оценивает* работу Комиссии ревизоров по выявлению общих причин невыполнения рекомендаций в полном объеме, а также положительных примеров выполнения положений ее докладов и принятия мер по ним;

8. *просит* Генерального секретаря и административных руководителей фондов и программ Организации Объединенных Наций обеспечивать оперативное и своевременное выполнение в полном объеме всех рекомендаций Комиссии ревизоров и соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и спрашивать и далее с руководителей программ за невыполнение рекомендаций;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю давать в его докладах о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров в отношении счетов Организации Объединенных Наций, а также финансовых ведомостей ее фондов и программ полное объяснение причин задержек в выполнении рекомендаций Комиссии, в частности тех не выполненных еще в полном объеме рекомендаций, после вынесения которых прошло два года или более;

10. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю указывать в будущих докладах предполагаемые сроки выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, а также степень приоритетности, контрольные показатели и крайние сроки выполнения и меры, направленные на то, чтобы соответствующие должностные лица несли ответственность;

11. *принимает к сведению* пункт 16 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³.